



**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA SOLEDAD**  
(O Castro) VIGO • Teléf. 986 411 773 • soledadocastro@yahoo.es  
**MISAS:** Domingos y Festivos: 11 y 12,30 horas; Laborables: 19:00 horas  
**DESPACHO:** Habitualmente los días laborables de 19,30 a 20,30

A MINADA...

**ESCOITAR**

Seguimos a comentar as distintas partes da celebración da Misa. Rematados os Ritos iniciais pasamos a un momento importante: a escoita da Palabra de Deus. Estamos sentados na lectura do Antigo Testamento, no Salmo Responsorial e na Segunda Lectura. Cando se canta o Aleluia, excepto na Coresma, todos nos pomos en pe pois vai ser proclamado o Evanxeo.

Todo isto sabémolo ben. Agora quero entrar nalgún dos seus significados.

Primeiro. Desde a reforma litúrxica do Concilio Vaticano II foi impulsado o poñer a disposición de todo o pobo santo de Deus o alimento da Sagrada Escritura. Isto foi un gran avance que posibilita que poidamos ao longo do ano poder dispoñer da Palabra como encontro co mesmo Señor. O Concilio nos di "Cristo está presente na súa palabra, pois cando se le na Igrexa a Sagrada Escritura, é El quen fala".

Segundo. Que o Concilio fai unha chamada á participación activa dos cristiáns nas celebracións, e di "non asistan como mudos espectadores, senón que, coa comprensión dos ritos e oracións, participen consciente, piadosa e activamente na acción sagrada, sexan instruídos coa Palabra de Deus".

Tendo en conta isto:

Necesitamos poñer en valor non solo que se lea a Sagrada Escritura na Misa, senón, toda a pastoral bíblica que propicia. Afondamento na Escritura, Grupos de reflexión bíblica, encontros de oración bíblica. Por isto o Papa Francisco, na carta da fin do Xubileo da Misericordia, convida a que se celebra nas parroquias un día da Palabra.

Tamén é necesario promover a participación activa e nisto, unha boa preparación dos lectores, non so na técnica de lectura, senón tamén na espiritualidade de poñer voz á Palabra que Deus dirixe ao seu pobo. E sobre todo, nesa participación, a escoita. Facer silencio, un momentíño, ante de comezar as lecturas. Que todos estean ben preparados, que sexamos conscientes de non perder detalle. A megafonía ben disposta.

E por último, e seguiremos, desterrar dunha vez esa absurda idea de que a "Misa vale aínda que non se escoiten as lecturas". Meus amigos, seguimos a arrastrar unhas ideas que van en contra do que o Espírito inspira na súa Igrexa.

**XAVIER ALONSO DOCAMPO**  
Párroco da Franqueira, Prado da Canda e A Lamosa

# parroquia

Diócesis de TUI - VIGO

MARZO 2017

N.º 615

EDITORES: A. CUEVAS Y LUIS HIERRO • Dr. Corbal, 90 • 36207 VIGO • IMPRESIÓN: Imprenta PAZ - Telf. 986. 342509 • PORRIÑO.  
FOTOCOMPOSICIÓN Y MAQUETACIÓN: MEDIOS Publicitarios - O ROSAL • DIRECTOR: ALBERTO CUEVAS.

**Día 19, DÍA DEL SEMINARIO****EL SACERDOTE: "Cerca de Dios y de los hermanos"**

“**C**ERCA de Dios y de los hermanos» es el lema escogido para este año en la celebración del Día del Seminario: una jornada que hace presente cada año esa institución de la Iglesia que se encarga de la formación humana, intelectual y espiritual de los candidatos al sacerdocio.

Con el lema de este año se pretende poner de manifiesto una de las tareas que el sacerdote ejerce en su ministerio. Como todo en la vida del sacerdote, también esta tarea, la de estar cerca de Dios y cerca de los hombres, le viene dada por su identificación con Cristo. Es una tarea propia del Señor, ser mediador entre Dios y los hombres, ser lugar de encuentro, ser hombre plenamente de Dios y, a la vez, plenamente de los hombres.

La cercanía a Dios, de quien recibe el misterio y la propia identidad, se acrecienta con la oración y los sacramentos. La cercanía a los hermanos se realiza en la propia labor pastoral, en el acompañamiento de las personas que se le confía, y en la oración y celebración de los sacramentos con la comunidad cristiana.



De todos modos es importante decir y tener presente que no se pueden dar estas dos características del ministerio sacerdotal por separado. La cercanía a Dios, el encuentro con Él, la intimidad con el mismo Cristo hará al sacerdote cercano a los hombres y mujeres con los que convive; le hará capaz de ser mediador, verdadero sacerdote. Y, del mismo modo, la cercanía a sus hermanos, los hombres y mujeres de este mundo, le hará capaz de, en la oración e intimidad con el Señor, presentar la realidad concreta en la que vive.

El domingo día 19 celebramos en la Iglesia de España el Día del Seminario. La solemnidad de San José patrono de los Seminarios coincide este año en domingo de Cuaresma, por eso su celebración litúrgica se traslada al lunes día 20. Que en nuestras celebraciones de este mes tengamos presentes de un modo especial a nuestros seminaristas en la oración, la ayuda económica y la comunión con ellos para que, como reza el lema de este año, puedan estar "cerca de Dios y de los hermanos"...

**CUARESMA 2017****La Palabra es un don. El otro es un don**

“La Cuaresma es un nuevo comienzo, un camino que nos lleva a un destino seguro: la Pascua de Resurrección, la victoria de Cristo sobre la muerte. Y en este camino, recibimos siempre una llamada a la conversión: el cristiano está llamado a volver a Dios “de todo corazón” (Jl 2,12), a no contentarse con una vida mediocre, sino a crecer en la amistad con el Señor. Jesús es el amigo fiel que nunca nos abandona, porque incluso cuando pecamos espera pacientemente que volvamos a Él, y con esta espera manifiesta su voluntad de perdonar.

La Cuaresma es un tiempo propicio para intensificar la vida del espíritu a través de los medios santos que la Iglesia nos ofrece: el ayuno, la oración y la limosna. En la base de todo, está la Palabra de Dios, que en este tiempo se nos invita a escuchar y a meditar con mayor frecuencia. **En concreto, en la parábola del hombre rico y del pobre Lázaro (Lc 6,19-31).** Dejémonos guiar por este relato tan significativo que nos da la clave para entender cómo hemos de comportarnos para alcanzar la verdadera felicidad y la vida eterna, exhortándonos a una sincera conversión” (Mensaje del Papa Francisco)





## NOTICIAS+DIOCESANAS+NOTICIAS+DIOCESANAS+NOTICIAS+DIOCESANAS+NOTICIAS+

## CONFERENCIA SOBRE LA DIMENSIÓN TEOLÓGICA DEL MISAL (3ª edición)



El día 7 de marzo, destinada a todos los diocesanos, a las 11 h. en el Seminario Mayor de Vigo. La ponencia será a cargo del director del secretariado de la Comisión Episcopal de liturgia de la Conferencia Episcopal Española, **D. Luis García Gutiérrez**. A continuación **D. Ángel Cordovilla Pérez**, impartirá la conferencia "Dimensión teológica del misal romano".

## NOTA DE LOS OBISPOS ANTE LA SOLEMNIDAD DE SAN JOSE



La persona y la vida de San José tienen en la historia de nuestra salvación una importancia que ha sido reconocida siempre por la sagrada Liturgia y las leyes canónicas al proponer su fiesta como día de precepto (cf. canon 1246). Tradicionalmente el pueblo cristiano

ha secundado esta norma dando un significativo realce familiar y social a la fiesta del 19 de marzo.

Atendiendo a que el 19 de marzo de este año coincide en domingo, la Conferencia Episcopal Española ha decidido trasladar al lunes 20 de marzo, la festividad litúrgica de San José. **A pesar de ser laborable este día en la Comunidad Autónoma de Galicia, los Obispos de la Provincia Eclesiástica de Santiago hemos acordado mantener en las Diócesis respectivas el carácter festivo de este día.**

En consecuencia, y para conocimiento de los fieles, disponemos:

1. Mantener el 20 de marzo, solemnidad de San José, como fiesta de precepto, con la obligación de participar en la Santa Misa, aunque sea laboralmente hábil.

2. Aquellos fieles que tengan jornada laboral ordinaria quedan dispensados del precepto, aunque se les pide y recomienda vivamente la participación en la Eucaristía de ese día de fiesta dedicado a San José, Esposo de la Virgen.

3. Pedir, igualmente, a los párrocos y rectores de iglesias que informen a los fieles con antelación de estas decisiones y acomoden en lo posible los horarios de misas a las posibilidades y necesidades de los fieles.

## 24 HORAS PARA EL SEÑOR

Organizadas por la Acción Católica de Tui-Vigo tendrá lugar la oración continuada ante el Santísimo los días 24 y 25 de marzo en la Parroquia de M<sup>a</sup> Auxiliadora.

## CALENDARIO DIOCESANO DE MARZO

**Día 1.- Miércoles de Ceniza:** Misa capitular en la Catedral de Tui, con imposición de la ceniza, a las 10 h.

**Días 3 al 5.- Retiro para jóvenes.** La Delegación de Pastoral juvenil, organiza en el Monasterio de Trasmañó un retiro cuaresmal para jóvenes. El retiro comienza el día 3 a las 18:30 y termina el domingo 5 a las 16 h. Para más información contactar con el delegado de jóvenes (606 66 77 77)

**Sábados 4, 11 y 18.- Conferencias Cuaresmales para Seglares,** en la parroquia de María Auxiliadora, a las 11 horas, destinadas especialmente a miembros de grupos, movimientos, asociaciones y fieles en general.

**Día 7.- Conferencia sobre el Misal Romano (3ª edición):** para todos los diocesanos, a las 11 h. en el Seminario Mayor de Vigo. La ponencia será a cargo del director del secretariado de la Comisión Episcopal de liturgia de la Conferencia Episcopal Española, **D. Luis García Gutiérrez**. A continuación **D. Ángel Cordovilla Pérez**, impartirá la conferencia "Dimensión teológica del misal romano".

**Día 18.- Encuentro vocacional en Sta. María de Porriño:** comienza a las 11h. y finaliza a las 13:30 h.

**Día 18.- Retiro cuaresmal para universitarios** en el Monasterio de Oseira. Se inicia a las 10:30 y finaliza a las 19:30. Más información en la Delegación de Pastoral Universitaria en el mail mariajsanmarco@yahoo.es o en teléfono 686454181.

**Día 19.- Fiesta de San José: Patrono de la Iglesia y del Seminario.**

**Día 23.- Jornada de oración por las vocaciones** en el Seminario Mayor de Vigo de 11 a 13 h. La Jornada será presidida por Mons. Luis Quinteiro Fiuza.

**Días 24 - 25. - 24 Horas para el Señor.**

**Día 25.- Festividad de la Anunciación del Señor: Jornada por la Vida.**

## CHARLAS CUARESMALES EN LA CIUDAD DE VIGO

Tendrán lugar los sábados 4,11 y 18 de marzo, en el Santuario-parroquia de María Auxiliadora, desde las 11 horas hasta terminar la eucaristía de las 12,30 de la mañana, con arreglo a la programación de temas y ponentes llevada a cabo por la Delegación Episcopal de Apostolado Seglar: **el sábado día 4, EUCARISTÍA y PALABRA DE DIOS, "Verbum Domini", D. Luis Quinteiro Fiuza, Obispo. Sábado 11 de marzo, EUCARISTÍA y COMUNIÓN, "Corpus Christi" P. Lorenzo Ramos Hernández SDB, Párroco de María Auxiliadora de Vigo y el sábado 18 de marzo, EUCARISTÍA Y CARIDAD (misión), "Ite, missa est", D. Juan Carlos Alonso Gómez, Consiliario Diocesano de Caritas y Párroco de San Rosendo de Torneiros y Pontellas.**

## RETIRO CUARESIMAL PARA JÓVENES

En el Monasterio de Trasmañó tendrá lugar un retiro cuaresmal para jóvenes. Comienza el día 3 a las 18:30 y termina el domingo 5 a las 16 h. Para más información contactar con la Delegación de Pastoral juvenil (606 66 77 77).



## La corrección fue ordenada ya por Benedicto XVI

## Con 10 años de retraso llega a España el cambio en la fórmula de la consagración del cáliz

A partir del primer domingo de Cuaresma (5 de marzo) entrarán en vigor en España los nuevos textos litúrgicos de la Misa, según esta 3ª edición, que ha sido enriquecida en muchas de sus partes y ofrece a sacerdotes y comunidades una estupenda ocasión de ahondar en el estudio y en el espíritu de la reforma litúrgica del Vaticano II. Tener la humildad de volver a releer la renovada Ordenación General del Misal y animar a nuestras comunidades a renovarse y progresar en una vivencia más piadosa y santa de los sagrados misterios, puede ser un estupendo propósito como pastores y como miembros vivos de una Comisión parroquial de Liturgia.



¿Por qué AHORA «por muchos» en vez de «por todos»?

Quizá una de las novedades más llamativas para los fieles será el cambio en las palabras de la consagración del vino. Donde actualmente se dice "será derramada por vosotros y por todos los hombres para el perdón de los pecados" pasará a decirse "será derramada por vosotros y por muchos para el perdón de los pecados".

Por no entretenernos mucho hay que decir que no se trata de una cuestión teológica, sino de una cuestión litúrgica y escriturística. Porque es innegable que Cristo murió por todos; eso no se discute en este caso y desde el punto de vista teológico, el asunto no presenta dificultad. Que Jesucristo **murió por todos los hombres**, es algo que "forma parte de las certezas básicas de nuestra fe", pero **no todos los hombres se salvan**, como definió, entre otros, el Papa Benedicto XII en 1336: "Definimos que... las almas de los que salen del mundo con pecado mortal actual inmediatamente después de su muerte bajan al infierno".

Pero el asunto es otro. Y es que ya en el año 2006 el cardenal encargado de la Congregación para la Liturgia dirigió una carta a los presidentes de las conferencias episcopales de todo el mundo con instrucciones para que introdujesen esa modificación en las nuevas traducciones del misal. La recepción de esa orden varió según países, con algunos episcopados, como el húngaro, muy rápidos en aplicar la orden y otros (como el italiano, el alemán...) renuentes a ella. Por ese motivo, el 14 de abril de 2012, **Benedicto XVI dirigió una severa carta** al entonces presidente de los obispos germanos para urgir la aplicación de lo ya mandado.

Quizás convenga añadir que con sorprendente unanimidad, muchas traducciones a las lenguas vernáculas, quizá copiándose unas a otras, habían convertido el "por muchos" en "por todos los hombres", al establecer la fórmula de la consagración según el texto de la Sagrada Escritura.

Benedicto XVI denunciaba por ello en la carta de 2012 que **no se había hecho una "traducción pura, sino una interpretación"**. Interpretación, añade, que se basó en un "consenso exegético que se quebró y que ahora ya no existe". Y, de hecho, dedica la mayor parte de la carta a desmenuzar por qué, exégesis de los textos bíblicos en mano, "por muchos" y "por todos" no son intercambiables. Lo más correcto según los estudios actuales y como pedía el papa de entonces es que "en la nueva traducción del misal las palabras *pro multis* deben ser **traducidas, y no interpretadas**. La simple traducción 'por muchos' debe sustituir a la interpretativa 'por todos'".

Lo que importa es lo que Jesús dijo

Se entiende que es una cuestión de fidelidad a la Palabra de Dios, como concluía el hoy Papa emérito: "La Iglesia tomó esta formulación de la narrativa de la institución en los textos del Nuevo Testamento. La plegaria eucarística dice 'por muchos' y por respeto a la Palabra de Jesús, para permanecer fiel a Él también en la Palabra..."

Habría que recordar igualmente que "las palabras [de la narración de la institución] se han traducido fielmente de este modo ['por muchos'] en la mayoría de las versiones bíblicas modernas" y "que las anáforas de los diversos ritos orientales, ya sea en griego, siríaco, armenio, idiomas eslavos, etc., contienen en sus respectivas lenguas el equivalente del latín *pro multis*".

Por tanto, el cambio de "por todos los hombres" a "por muchos" no es ninguna novedad teológica, pues ambas cosas son verdad, una en un sentido, la otra en otro. La sentencia lapidaria de Santo Tomás de Aquino lo recuerda: "la Pasión de Cristo fue suficiente para todos y de su eficacia se aprovecharon muchos".

El cambio como se ve es lingüístico... aunque no sea realmente un cambio, sino al revés: **es la reversión de un cambio inapropiado** (que se prolongó durante casi medio siglo) para volver ahora con más razones a la forma original. Quienes en la infancia asistimos a la misa en latín, recordamos que la fórmula de la consagración del vino ya era efectivamente "*pro multis*" como ahora vuelve a ser en castellano; y quienes hayan acudido a las eucaristías celebradas por sacerdotes de diversos países hispanoamericanos habrán notado que desde hace años ellos ya habían acatado esa fórmula de consagración, que entre en vigor para nosotros con 10 años de retraso. (A. Cuevas).

## EL AYUNO Y LA ABSTINENCIA CUARESMALES Y SU POR QUÉ

El ayuno consiste en hacer una sola comida fuerte al día. La abstinencia consiste en no comer carne. La abstinencia obliga a partir de los 14 años y el ayuno de los 18 hasta los 60 años de edad.

Son días de ayuno y abstinencia: el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo.

Son días de abstinencia, todos los viernes de la Cuaresma.

Hasta ahí se ha dicho solo "la letra muerta" de la costumbre cristiana de la penitencia cuaresmal.

El "espíritu" de esa norma penitencial, lógicamente, tiene un contenido más profundo y espiritual.

Porque con esos sacrificios, se trata de que todo nuestro ser (espíritu, alma y cuerpo) participen en una acción en la que reconozcamos y nos entremos en saber dominar nuestros sentidos y apetencias; digamos no a lo material simplemente para caer en la cuenta de que hay cosas más importantes y superiores; que prescindamos de algo nuestro para dar limosna a otros; que reparemos el daño ocasionado con nuestros pecados y que vivamos y sintamos con el espíritu de la Iglesia en ese tiempo cuaresmal...

El abstenerse de la comida, de la bebida, de la televisión... tiene como fin introducir en la existencia del hombre no sólo el hábito de la austeridad, sino también buscar el equilibrio necesario para el desprendimiento de lo que podríamos definir como "actitudes consumísticas".

El hombre actual, tan orientado hacia los bienes materiales, muy frecuentemente abusa de ellos. Por ello necesita "entrenarse en la renuncia" domiándose a sí mismo. Porque la penitencia no es la renuncia por la renuncia: sino para tender al mejor y más equilibrado desarrollo de sí mismo, para vivir mejor los valores superiores y espirituales...

Termino con una referencia a las frases recogidas en el gráfico adjunto, y que pertenecen a célebres pensadores que apreciaron el valor del ayuno. Por si así algún "liso" cae en la cuenta de que "esas normas de la Iglesia" algo tendrán de bueno, cuando otros las han practicado también y ella aún las mantiene...Será cosa de que las cumplamos además de a la letra, también con el espíritu para que nos sean "saludables".

"Comer hasta enfermar y ayunar hasta sanar" (Refrán popular)  
 "El ayuno es el primer principio de la medicina". Rumi  
 "Ayuno para mejorar mi eficiencia física y mental". Platón  
 "Las mejores medicinas son el descanso y el ayuno". B. Franklin